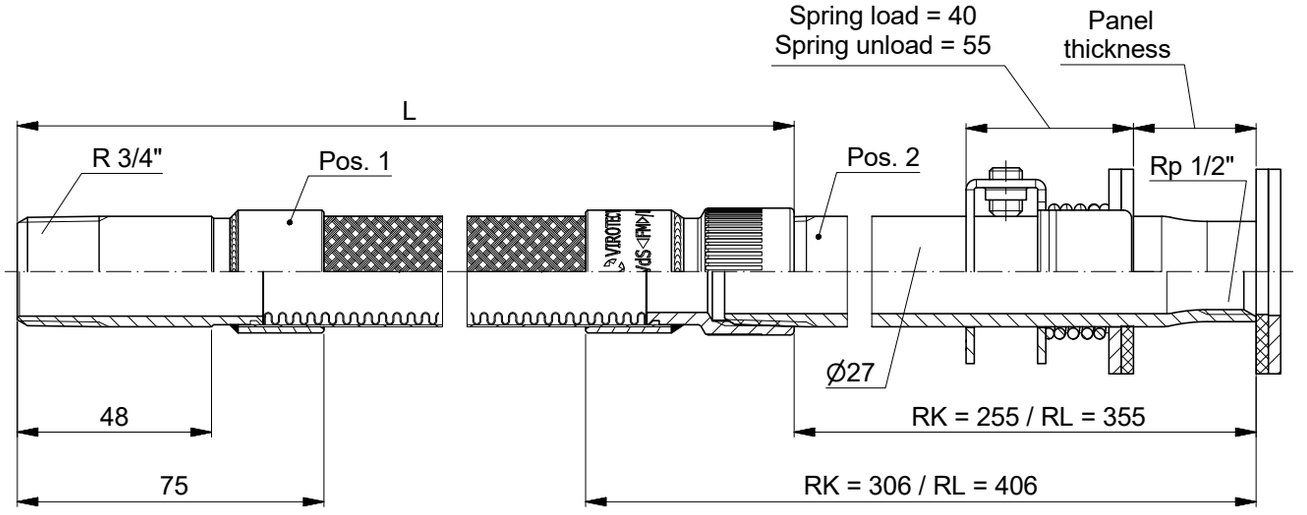
Flexschlauch VX-G2-2015-00RK-… (Datenblatt)
Flexschlauch VX-G2-2015-00RL-… (Datenblatt)

Flexhose VX-G2-2015-00RK-… (Data sheet)
Flexhose VX-G2-2015-00RL-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-G2-2015-00RK/RL-…
Nenndurchmesser = **DN 20**
Anschlussgewinde = **DN 20** (R ¾")
Abgangsgewinde = **DN 15** (Rp ½")
RK = Fallrohrlänge 270 mm
RL = Fallrohrlänge 370 mm

Parameter for type VX-G2-2015-00RK/RL-…
Nominal diameter = ***20 NB***
Connection thread = ***20 NB*** *(R ¾")*
Outlet thread = ***15 NB*** *(Rp ½")*
RK = *drop nipple length 270 mm*
RL = *drop nipple length 370 mm*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-G2-2020-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-00-R-270 (RK),
oder Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-00-R-370 (RL)

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-G2-2020-XX (length)
Pos. 2 reducer fitting, type VX-GS2-2015-00-R-270 (RK),
or reducer fitting, type VX-GS2-2015-00-R-370 (RL)

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-G2-2015-00RK-07	262-2015-00RK-07	700	1,14	1,42	2,8	VdS/FM
VX-G2-2015-00RL-07	262-2015-00RL-07		1,33	1,61		
VX-G2-2015-00RK-10	262-2015-00RK-10	1000	1,25	1,65	4,0	VdS/FM
VX-G2-2015-00RL-10	262-2015-00RL-10		1,44	1,84		
VX-G2-2015-00RK-12	262-2015-00RK-12	1200	1,33	1,81	4,8	VdS/FM
VX-G2-2015-00RL-12	262-2015-00RL-12		1,52	2,00		
VX-G2-2015-00RK-15	262-2015-00RK-15	1500	1,44	2,04	6,0	VdS/FM
VX-G2-2015-00RL-15	262-2015-00RL-15		1,63	2,23		
VX-G2-2015-00RK-18	262-2015-00RK-18	1800	1,55	2,25	7,2	VdS/FM
VX-G2-2015-00RL-18	262-2015-00RL-18		1,74	2,44		
VX-G2-2015-00RK-20	262-2015-00RK-20	2000	1,63	2,43	8,0	VdS
VX-G2-2015-00RL-20	262-2015-00RL-20		1,82	2,62		

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 20 (26,9 x 2,65 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 20 NB (26,9 x 2,65 mm)
– datas acc. to VdS –

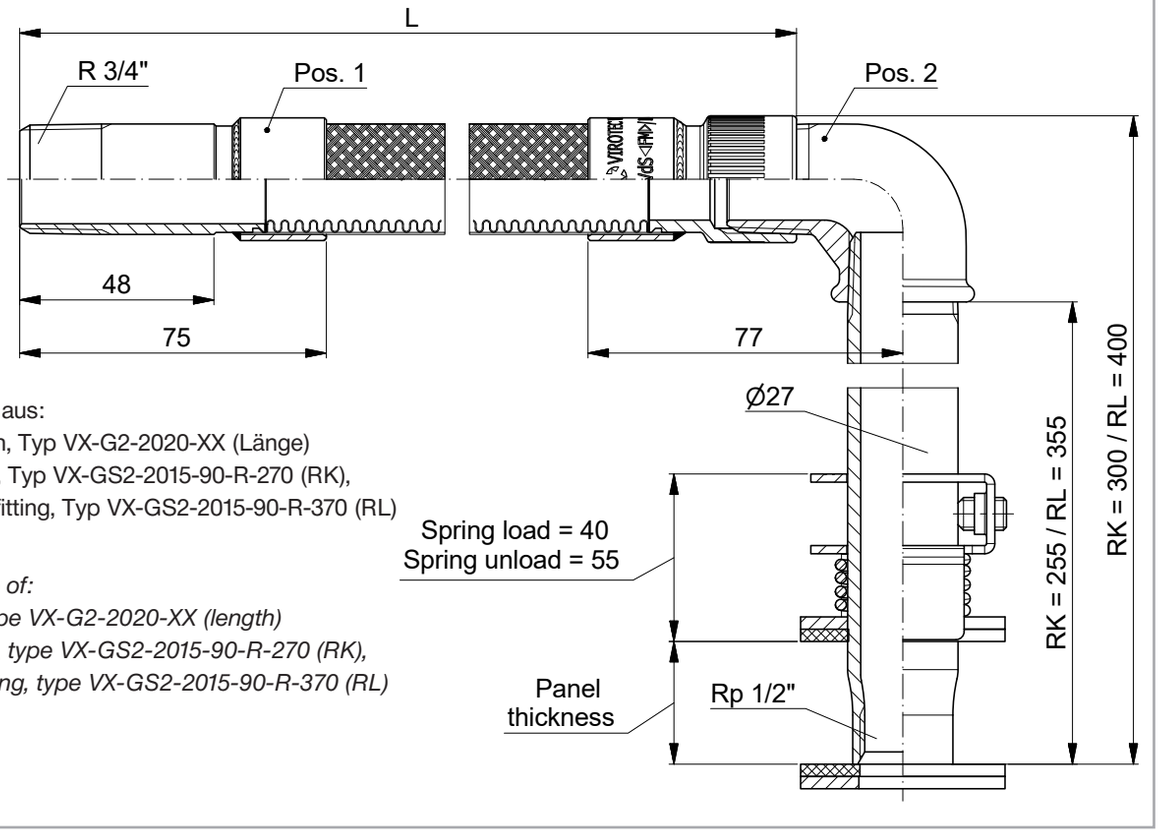
Stand: 7/21

Flexschlauch VX-G2-2015-90RK-… (Datenblatt)
Flexschlauch VX-G2-2015-90RL-… (Datenblatt)

Flexhose VX-G2-2015-90RK-… (Data sheet)
Flexhose VX-G2-2015-90RL-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-G2-2015-90RK/RL-…
Nenndurchmesser = **DN 20**
Anschlussgewinde = **DN 20** (R ¾")
Abgangsgewinde = **DN 15** (Rp ½")
RK = Fallrohrlänge 270 mm
RL = Fallrohrlänge 370 mm

Parameter for type VX-G2-2015-90RK/RL-…
Nominal diameter = ***20 NB***
Connection thread = ***20 NB*** *(R ¾")*
Outlet thread = ***15 NB*** *(Rp ½")*
RK = *drop nipple length 270 mm*
RL = *drop nipple length 370 mm*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-G2-2020-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-90-R-270 (RK),
oder Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-90-R-370 (RL)

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-G2-2020-XX (length)
Pos. 2 reducer fitting, type VX-GS2-2015-90-R-270 (RK),
or reducer fitting, type VX-GS2-2015-90-R-370 (RL)

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-G2-2015-90RK-07	262-2015-90RK-07	700	1,28	1,56	2,8	VdS/FM
VX-G2-2015-90RL-07	262-2015-90RL-07		1,47	1,75		
VX-G2-2015-90RK-10	262-2015-90RK-10	1000	1,39	1,79	4,0	VdS/FM
VX-G2-2015-90RL-10	262-2015-90RL-10		1,58	1,98		
VX-G2-2015-90RK-12	262-2015-90RK-12	1200	1,46	1,94	4,8	VdS/FM
VX-G2-2015-90RL-12	262-2015-90RL-12		1,66	2,13		
VX-G2-2015-90RK-15	262-2015-90RK-15	1500	1,58	2,18	6,0	VdS/FM
VX-G2-2015-90RL-15	262-2015-90RL-15		1,77	2,37		
VX-G2-2015-90RK-18	262-2015-90RK-18	1800	1,69	2,39	7,2	VdS/FM
VX-G2-2015-90RL-18	262-2015-90RL-18		1,88	2,58		
VX-G2-2015-90RK-20	262-2015-90RK-20	2000	1,77	2,57	8,0	VdS
VX-G2-2015-90RL-20	262-2015-90RL-20		1,96	2,76		

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 20 (26,9 x 2,65 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 20 NB (26,9 x 2,65 mm)
– datas acc. to VdS –

Technische Daten

Material

Anschlussfitting:	Edelstahl
Wellschlauch:	Edelstahl
Drahtgeflecht:	Edelstahl
Reduzierfitting:	
– Baugruppen gerade	S235JR verzinkt
– Baugruppen abgewink.	S235JR verzinkt
– Fallrohr	S185 verzinkt
– Fallrohr Reinraum	Edelstahl

Einsatztemperatur
min. -20 °C bis max. 110 °C

Betriebsdruck
PN 16 (16 bar)

Gewinde
Anschlussgewinde R 3/4" und R 1"
Abgangsgewinde Rp 1/2" und Rp 3/4"
gemäß DIN EN 10226-1

Biegeradius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Zulassungen

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Technical data

Material

Connection fitting:	*Stainless steel*
Corrugated hose:	*Stainless steel*
Wire braiding:	*Stainless steel*
reducer fitting:	
– Assembly straight	*S235JR verzinkt*
– Assembly angled	*S235JR verzinkt*
– Drop nipple	*S185 verzinkt*
– Drop nipple clean room	*Stainless steel*

Temperature of use
min. -20 up to max. 110 deg. C

Working pressure
PN 16 (16 bar)

Threads
Connection threads R 3/4" and R 1"
Outlet thread Rp 1/2" and Rp 3/4"
as per DIN EN 10226-1

Bending radius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Approvals

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Montageanleitung für Reinraum
Flexschlauch-Typ (Nenngröße/Bauform/Länge), entsprechend der Montagesituation auswählen. Die Bilder zeigen exemplarisch den Flexschlauch Typ VX-G2-2520-00-RL-…. Der Montageablauf ist bei allen Typen für Reinraummontage gleich.

Mounting instruction for clean room
Choose the right Flexhose type (rated size/version/length) for the installation situation. The images show Flexhose type VX-G2-2520-00-RL-… as an example. The installation process is the same for all types for cleanroom installation.

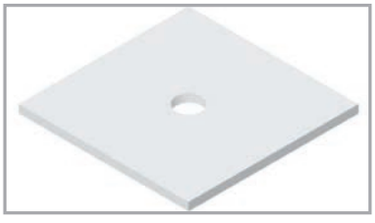
1. Gewinde des Anschlussfittings mit geeigneten Dichtmittel versehen (z. B. VIROTEC®-Dichtmittel VFD, Dichtband, Hanf). Anschlussfitting handfest in den Gewindeabgang des Strangrohres einschrauben.

1. Apply an appropriate sealant to the threads of the connection fitting (such as VIROTEC® sealant VFD, sealing tape, Hanf). Tighten the connection fitting by hand into the threaded outlet of the branch pipe.

2. Anschlussfitting mit Rohrzange fest anziehen (20 … 30 Nm entsprechend der Anschlussgröße). Dabei die Ausrichtung des Reduzierfittings beachten. Überschüssiges Dichtmittel entfernen. **Achtung:** Rohrzange nur am Fitting (Bereich hinter dem Gewinde) ansetzen, nicht an dem Schweißring und nicht an dem flexiblen Bereich (Ummantelung)!

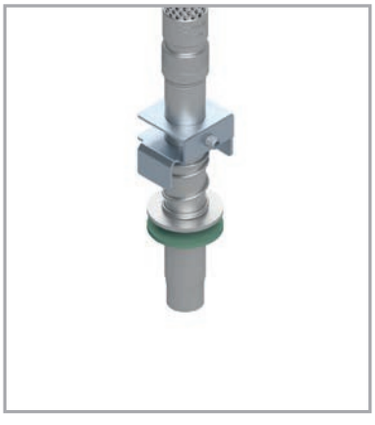
2. Tighten the connection fitting on the branch pipe (20 … 30 Nm according to the connection size). Check the alignment of the reducer fitting. Remove any excess sealant. ***Attention:*** *Only position the branch pipe on the fitting (area behind the thread), not on the welded ring and not on the flexible area (sheath)!*

3. Deckenpaneel an der erforderlichen Position mit Öffnung versehen. Bohrdurchmesser 28 … 30 mm bei Flexschlauch/Fallrohr DN 20 (3/4") und 35 … 37 mm bei Flexschlauch/Fallrohr DN 25 (1").



3. Add an opening to the top panel at the required positions. Drilling diameter 28 … 30 mm with Flexhose/drop nipple DN 20 (3/4") and 35 … 37 mm with Flexhose/drop nipple DN 25 (1").

4. Federspanner, Feder, Edelstahlscheibe und Dichtscheibe, in genannter Reihenfolge, auf das Edelstahlfallrohr des Flexschlauches aufstecken.

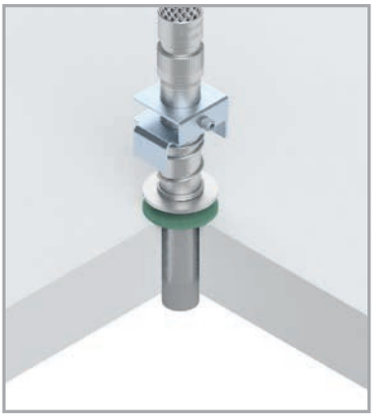


4. Attach the spring compressors, springs, stainless steel washer and gasket to the stainless steel drop nipple of the Flexhose in that order.

Flexschlauch VX-G2-…

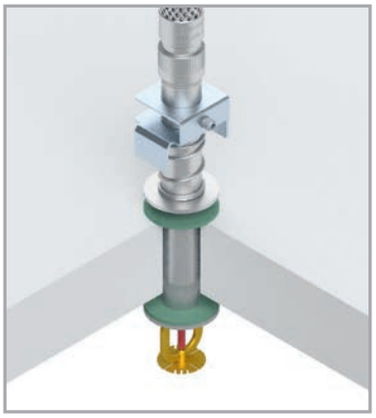
Flexhose VX-G2-…

5. Fallrohr, senkrecht über der Öffnung im Deckenpaneel positionieren und so weit durchführen, dass es auf der Gegenseite übersteht. Dazu den Flexschlauch, mit möglichst wenigen Krümmungen und mit Beachtung des zulässigen Biegeradius, ausrichten.



5. *Position the drop nipple vertically over the opening in the top panel and insert it so that it protrudes on the other side. To do so, align the Flexhose, eliminating as many bends as possible and observing the permitted bending radius.*

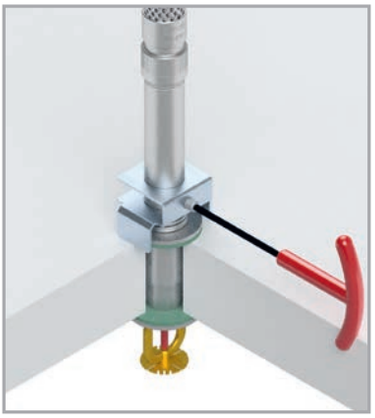
6. Edelstahlscheibe und Dichtscheibe in genannter Reihenfolge auf das ½"- bzw. ¾"-Gewinde des Sprinklerkopfes stecken (Größe entsprechend Bauteilkonfiguration). Sprinklerkopf eindichten und mit dem Gewindeabgang des Edelstahlfallrohres verschrauben. **Achtung:** Montageanleitung des Sprinklerherstellers beachten! Torsionsbelastung auf den Flexschlauch vermeiden. Dazu mit Rohrzange am Fallrohr gegenhalten.



6. *Attach the stainless steel washer and gasket onto the ½" or ¾" thread of the sprinkler head in that order (size according to the component configuration). Seal the sprinkler head and screw into the threaded outlet of the stainless steel drop nipple.* ***Attention:*** *Observe the sprinkler manufacturer's installation manual! Avoid torsional load on the Flexhose. To do so, use a pipe wrench to hold the drop nipple in place.*

7. Fallrohr nach oben ziehen, so dass die Scheiben des Sprinklerkopfes an der unteren Seite des Deckenpaneel anliegen. Gleichzeitig den Federspanner nach unten drücken (in Richtung Deckenpaneel). Die Feder ist vollständig gespannt, wenn der Federspanner am Deckenpaneel anliegt.

   Gewindestift (SW 4) des Federspanners fest anziehen (10 Nm). Vertikale Ausrichtung des Fallrohres und vollständige Anlage der Dichtscheiben am Deckenpaneel prüfen.



7. *Pull the drop nipple up so that the discs of the sprinkler head are on the bottom of the ceiling panel. At the same time, press the spring compressors down (towards the ceiling panel). The spring is fully tensioned when the spring compressor is against the top panel.*

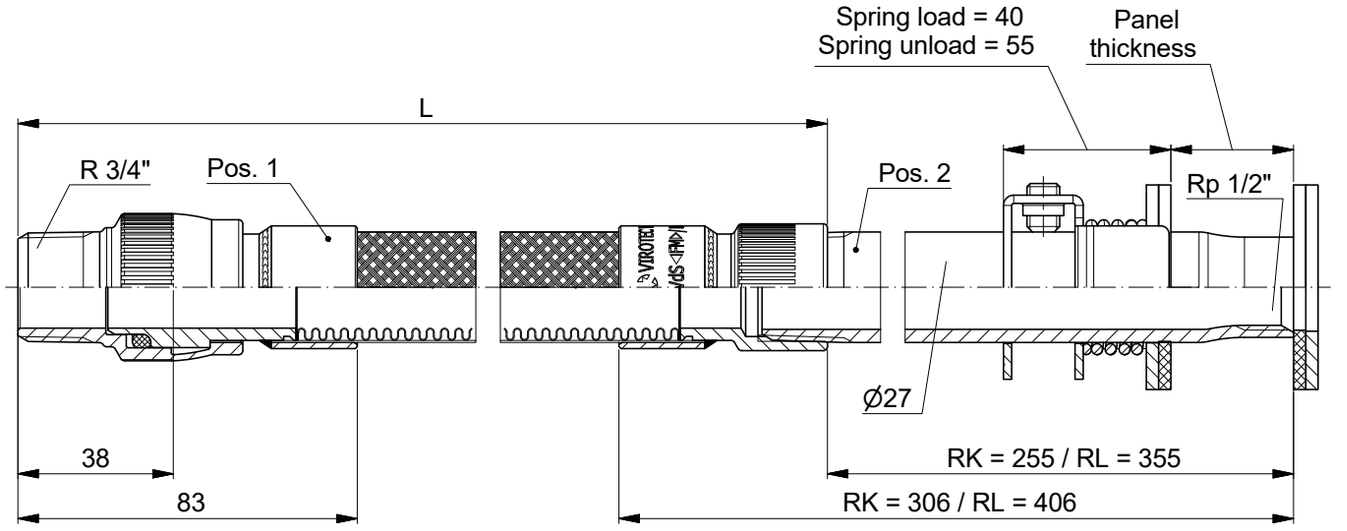
   Tighten the threaded pin (size 4) of the spring compressor (10 Nm). Check the vertical alignment of the drop nipple and ensure the gaskets are in full contact with the ceiling panel.

Flexschlauch VX-S2-2015-00RK-… (Datenblatt)
Flexschlauch VX-S2-2015-00RL-… (Datenblatt)

Flexhose VX-S2-2015-00RK-… (Data sheet)
Flexhose VX-S2-2015-00RL-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-S2-2015-00RK/RL-…
Nenndurchmesser = **DN 20**
Anschlussgewinde = **DN 20** (R ¾")
Abgangsgewinde = **DN 15** (Rp ½")
RK = Fallrohrlänge 270 mm
RL = Fallrohrlänge 370 mm

Parameter for type VX-S2-2015-00RK/RL-…
Nominal diameter = ***20 NB***
Connection thread = ***20 NB*** *(R ¾")*
Outlet thread = ***15 NB*** *(Rp ½")*
RK = *drop nipple length 270 mm*
RL = *drop nipple length 370 mm*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-S2-2020-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-00-R-270 (RK),
oder Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-00-R-370 (RL)

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-S2-2020-XX (length)
Pos. 2 Reducer fitting, type VX-GS2-2015-00-R-270 (RK),
or reducer fitting, type VX-GS2-2015-00-R-370 (RL)

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-S2-2015-00RK-07	264-2015-00RK-07	700	1,23	1,51	2,8	VdS/FM
VX-S2-2015-00RL-07	264-2015-00RL-07		1,42	1,70		
VX-S2-2015-00RK-10	264-2015-00RK-10	1000	1,34	1,74	4,0	VdS/FM
VX-S2-2015-00RL-10	264-2015-00RL-10		1,53	1,93		
VX-S2-2015-00RK-12	264-2015-00RK-12	1200	1,42	1,90	4,8	VdS/FM
VX-S2-2015-00RL-12	264-2015-00RL-12		1,61	2,09		
VX-S2-2015-00RK-15	264-2015-00RK-15	1500	1,53	2,13	6,0	VdS/FM
VX-S2-2015-00RL-15	264-2015-00RL-15		1,72	2,32		
VX-S2-2015-00RK-18	264-2015-00RK-18	1800	1,64	2,34	7,2	VdS/FM
VX-S2-2015-00RL-18	264-2015-00RL-18		1,83	2,53		
VX-S2-2015-00RK-20	264-2015-00RK-20	2000	1,72	2,52	8,0	VdS
VX-S2-2015-00RL-20	264-2015-00RL-20		1,91	2,71		

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 20 (26,9 x 2,65 mm)
– Werte nach VdS –

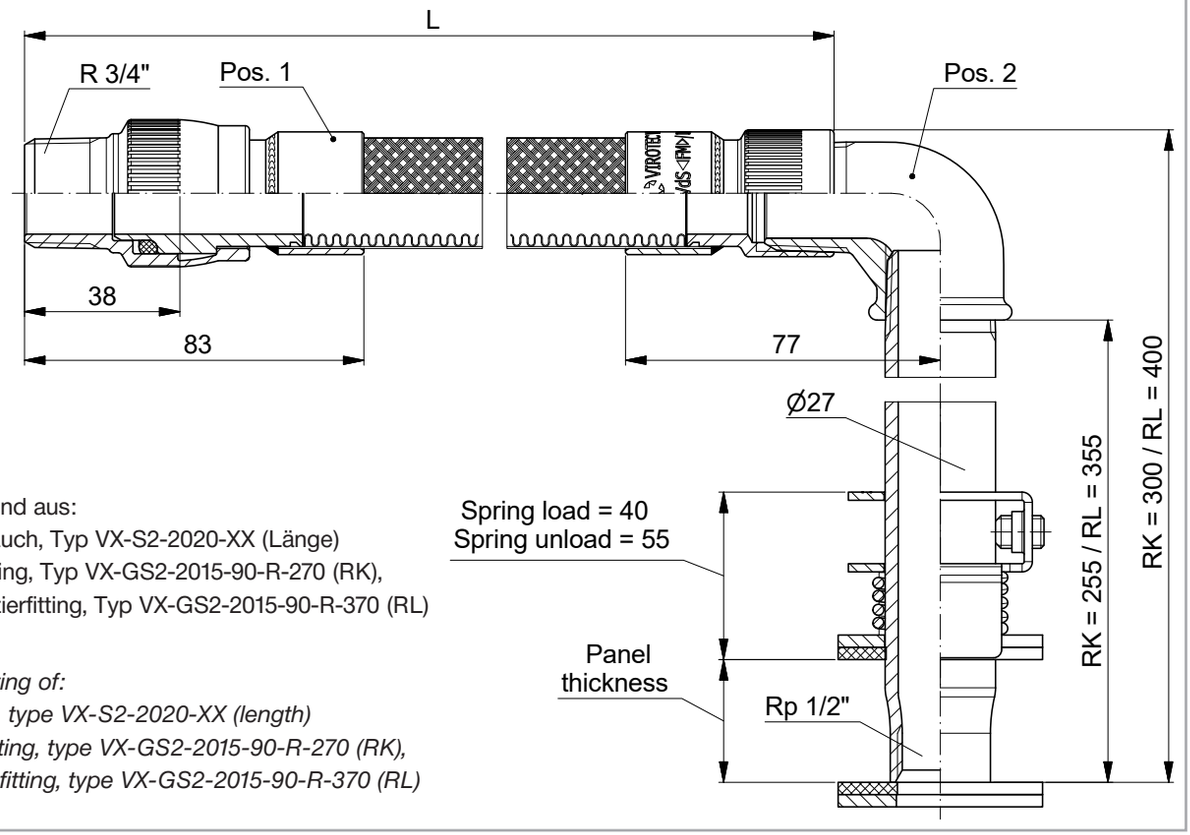
[1]) With ref. to a steel pipe 20 NB (26,9 x 2,65 mm)
– datas acc. to VdS –

Flexschlauch VX-S2-2015-90RK-… (Datenblatt)
Flexschlauch VX-S2-2015-90RL-… (Datenblatt)

Flexhose VX-S2-2015-90RK-… (Data sheet)
Flexhose VX-S2-2015-90RL-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-S2-2015-90RK/RL-…
Nenndurchmesser = **DN 20**
Anschlussgewinde = **DN 20** (R ¾")
Abgangsgewinde = **DN 15** (Rp ½")
RK = Fallrohrlänge 270 mm
RL = Fallrohrlänge 370 mm

Parameter for type VX-S2-2015-90RK/RL-…
Nominal diameter = ***20 NB***
Connection thread = ***20 NB*** *(R ¾")*
Outlet thread = ***15 NB*** *(Rp ½")*
RK = *drop nipple length 270 mm*
RL = *drop nipple length 370 mm*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-S2-2020-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-90-R-270 (RK),
oder Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2015-90-R-370 (RL)

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-S2-2020-XX (length)
Pos. 2 Reducer fitting, type VX-GS2-2015-90-R-270 (RK),
or reducer fitting, type VX-GS2-2015-90-R-370 (RL)

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-S2-2015-90RK-07	264-2015-90RK-07	700	1,37	1,65	2,8	VdS/FM
VX-S2-2015-90RL-07	264-2015-90RL-07		1,56	1,84		
VX-S2-2015-90RK-10	264-2015-90RK-10	1000	1,48	1,88	4,0	VdS/FM
VX-S2-2015-90RL-10	264-2015-90RL-10		1,67	2,07		
VX-S2-2015-90RK-12	264-2015-90RK-12	1200	1,56	2,04	4,8	VdS/FM
VX-S2-2015-90RL-12	264-2015-90RL-12		1,75	2,23		
VX-S2-2015-90RK-15	264-2015-90RK-15	1500	1,67	2,27	6,0	VdS/FM
VX-S2-2015-90RL-15	264-2015-90RL-15		1,86	2,46		
VX-S2-2015-90RK-18	264-2015-90RK-18	1800	1,78	2,48	7,2	VdS/FM
VX-S2-2015-90RL-18	264-2015-90RL-18		1,97	2,67		
VX-S2-2015-90RK-20	264-2015-90RK-20	2000	1,86	2,66	8,0	VdS
VX-S2-2015-90RL-20	264-2015-90RL-20		2,05	2,85		

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 20 (26,9 x 2,65 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 20 NB (26,9 x 2,65 mm)
– datas acc. to VdS –

Technische Daten

Material

Anschlussfitting-1:	Cq 15 verzinkt
Anschlussfitting-2:	Edelstahl
Wellschlauch:	Edelstahl
Drahtgeflecht:	Edelstahl
O-Ring:	Silikon 65 Shore
Reduzierfitting:	
– Baugruppen gerade	S235JR verzinkt
– Baugruppen abgewink.	S235JR verzinkt
– Fallrohr	S185 verzinkt
– Fallrohr Reinraum	Edelstahl

Einsatztemperatur
min. -20 °C bis max. 110 °C

Betriebsdruck
PN 16 (16 bar)

Gewinde
Anschlussgewinde R 3/4" und R 1"
Abgangsgewinde Rp 1/2" und Rp 3/4"
gemäß DIN EN 10226-1

Biegeradius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Zulassungen

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Technical data

Material

Connection fitting-1:	*Cq 15 galvanized*
Connection fitting-2:	*Stainless steel*
Corrugated hose:	*Stainless steel*
Wire braiding:	*Stainless steel*
O-Ring:	*Silikon 65 Shore*
Reducer fitting:	
– Assembly straight	*S235JR verzinkt*
– Assembly angled	*S235JR verzinkt*
– Drop nipple	*S185 verzinkt*
– Drop nipple clean room	*Stainless steel*

Temperature of use
min. -20 up to max. 110 deg. C

Working pressure
PN 16 (16 bar)

Threads
Connection threads R 3/4" and R 1"
Outlet thread Rp 1/2" and Rp 3/4"
as per DIN EN 10226-1

Bending radius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Approvals

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Montageanleitung für Reinraum
Flexschlauch-Typ (Nenngröße/Bauform/Länge), entsprechend der Montagesituation auswählen. Die Bilder zeigen exemplarisch den Flexschlauch Typ VX-S2-2520-00RL-…. Der Montageablauf ist für allen Typen für Reinraummontage gleich.

Mounting instruction for clean room
Choose the right Flexhose type (rated size/version/length) for the installation situation. The images show Flexhose type VX-S2-2520-00RL-… as an example. The installation process is the same for all types for cleanroom installation.

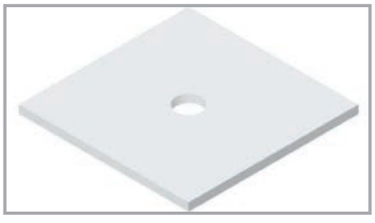
1. Gewinde des drehbaren Anschlussfitting mit geeignetem Dichtmittel versehen (z. B. VIROTEC®-Dichtmittel VFD, Dichtband, Hanf). Anschlussfitting handfest in den Gewindeabgang des Strangrohres einschrauben. Dabei muss nicht der gesamte Schlauch bewegt werden, sondern nur der drehbare Fitting.

1. Apply an appropriate sealant to the threads of the connection fitting (such as VIROTEC® sealant VFD, sealing tape, Hanf). Tighten the connection fitting by hand into the threaded outlet of the branch pipe. The entire hose does not need to be moved, but rather only the rotating fitting.

2. Anschlussfitting mit Rohrzange fest anziehen (20 … 30 Nm entsprechend der Anschlussgröße). Überschüssiges Dichtmittel entfernen. **Achtung:** Rohrzange nur an dem drehbaren Fitting (Bereich mit Rändelung) ansetzen, nicht an dem Schweißring und nicht an dem flexiblen Bereich (Ummantelung)!

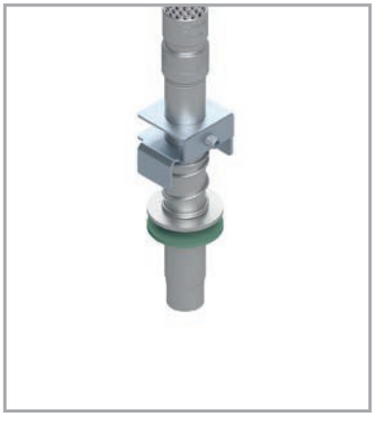
*2. Tighten the connection fitting on the branch pipe (20 … 30 Nm according to the connection size). Remove any excess sealant. **Attention:** Only position the branch pipe on the rotating fitting (area with knurling), not on the welded ring and not on the flexible area (sheath)!*

3. Deckenpaneel an der erforderlichen Positionen mit Öffnung versehen. Bohrdurchmesser 28 … 30 mm bei Flexschlauch/Fallrohr DN 20 (3/4") und 35 … 37 mm bei Flexschlauch/Fallrohr DN 25 (1").



3. Add an opening to the top panel at the required positions. Drilling diameter 28 … 30 mm with Flexhose/drop nipple DN 20 (3/4") and 35…37 mm with Flexhose/drop nipple DN 25 (1").

4. Federspanner, Feder, Edelstahlscheibe und Dichtscheibe, in genannter Reihenfolge, auf das Edelstahlfallrohr des Flexschlauches aufstecken.

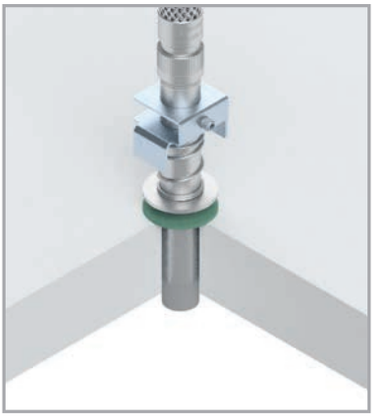


4. Attach the spring compressors, springs, stainless steel washer and gasket to the stainless steel drop nipple of the Flexhose in that order.

Flexschlauch VX-S2-…

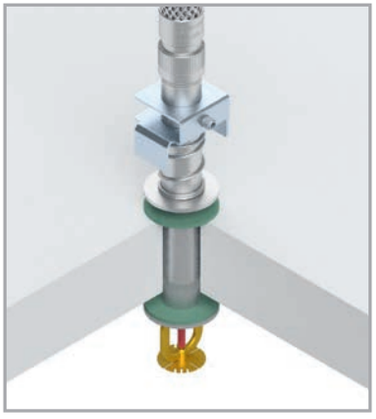
Flexhose VX-S2-…

5. Fallrohr, senkrecht über der Öffnung im Deckenpaneel positionieren und so weit durchführen, dass es auf der Gegenseite übersteht. Dazu den Flexschlauch, mit möglichst wenigen Krümmungen und mit Beachtung des zulässigen Biegeradius, ausrichten.



5. *Position the drop nipple vertically over the opening in the top panel and insert it so that it protrudes on the other side. To do so, align the Flexhose, eliminating as many bends as possible and observing the permitted bending radius.*

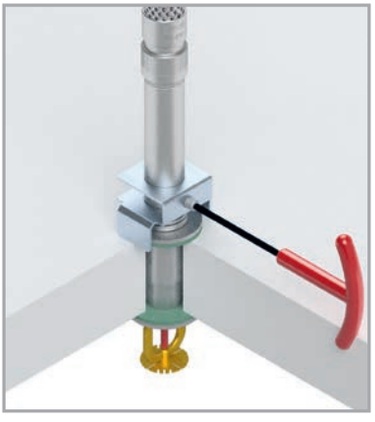
6. Edelstahlscheibe und Dichtscheibe in genannter Reihenfolge auf das ½"- bzw. ¾"-Gewinde des Sprinklerkopfes stecken (Größe entsprechend Bauteilkonfiguration). Sprinklerkopf eindichten und mit dem Gewindeabgang des Edelstahlfallrohres verschrauben. **Achtung:** Montageanleitung des Sprinklerherstellers beachten! Torsionsbelastung auf den Flexschlauch vermeiden. Dazu mit Rohrzange am Fallrohr gegenhalten.



6. *Attach the stainless steel washer and gasket onto the ½" or ¾" thread of the sprinkler head in that order (size according to the component configuration). Seal the sprinkler head and screw into the threaded outlet of the stainless steel drop nipple.* ***Attention:*** *Observe the sprinkler manufacturer's installation manual! Avoid torsional load on the Flexhose. To do so, use a pipe wrench to hold the drop nipple in place.*

7. Fallrohr nach oben ziehen, so dass die Scheiben des Sprinklerkopfes an der unteren Seite des Deckenpaneel anliegen. Gleichzeitig den Federspanner nach unten drücken (in Richtung Deckenpaneel). Die Feder ist vollständig gespannt, wenn der Federspanner am Deckenpaneel anliegt.

   Gewindestift (SW 4) des Federspanners fest anziehen (10 Nm). Vertikale Ausrichtung des Fallrohres und vollständige Anlage der Dichtscheiben am Deckenpaneel prüfen.



7. *Pull the drop nipple up so that the discs of the sprinkler head are on the bottom of the ceiling panel. At the same time, press the spring compressors down (towards the ceiling panel). The spring is fully tensioned when the spring compressor is against the top panel.*

   Tighten the threaded pin (size 4) of the spring compressor (10 Nm). Check the vertical alignment of the drop nipple and ensure the gaskets are in full contact with the ceiling panel.